Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 61

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 61 Bern, Samstag 13. März 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, samedi 13 mars 1948 **No 61**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Jura-Cement-Fabriken Aarau und Wildegg.
Commission mixte de secours de la Croix-Rouge internationale.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Nadelholzimport aus Deutschland. Importation de bois résineux d'Allemagne.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
Postscheckverkehr, Beiträte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr**, bzw. **Freitag 12 Uhr**, beim Schweiz. **Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (325¹)

Gemeinschuldnerin:
SARMAG Aktiengesellschaft
für amerikanische Rohmaterialien,
Scheuchzerstrasse 36 in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 21. März 1947.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 19. März 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (450²)

Gemeinschuldnerin: Keller Hedwig, Fräulein, geb. 1903, von Winterthur, Hugostrasse 10, Zürich 11, dato Weinbergstrasse 161 in Zürich 6, im Handelsregister eingetragen als Keller H., Cosmétique Halis, Bahnhofstrasse 77, Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1947.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 2. April 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (269¹)

Wiederaufnahme einer eingestellten konkursamtlichen Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 30. Juli 1947 gestorbenen Dreyfus-Maier Emanuel, Handel mit Bettfedern und Flaum, wohnhaft gewesen Buchmattweg 6, Zürich 6.
Datum der Eröffnung der konkursamtlichen Liquidation: 2. Oktober 1947.
Datum der Einstellungsverfügung: 13. Oktober 1947.
Datum der Wiederaufnahmeverfügung: 11. Februar 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Februar 1948, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Riedtlistrasse 15, Zürich 6.
Eingabefrist: bis zum 18. März 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (434²)

Gemeinschuldner: Buecheler Hans, Malergeschäft, geb. 1903, von Schwyz, wohnhaft Langmauerstrasse 43, Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1948.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Eigentumsansprachen: bis 2. April 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Wetzikon* (282¹)

Gemeinschuldner: Büchi Hans, geb. 1906, von Wildberg (Zürich), Kohlenhändler und Fuhrhalter, im Wydum, in Ober-Wetzikon.
Eigentümer folgender Grundstücke: Wohnhaus mit Scheune, Assek.-Nr. 803, Schopf Assek.-Nr. 1840, mit zirka 141 a 3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiesen und Acker, im Wydum, Ober-Wetzikon.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Februar 1948.
Erste Gläubigerversammlung: 2. März 1948, 14.30 Uhr, im Gasthof « Zum Löwen », in Ober-Wetzikon.
Eingabefrist: bis 22. März 1948, für Dienstbarkeiten bis 12. März 1948.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (438)

Gemeinschuldnerin:
Firma « Ritztours » Reisebureaux & Wechselstuben AG., Spitalgasse 38 in Bern, mit Zweigniederlassung in Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. März 1948, um 15 Uhr, im Hotel « Wächter », I. Stock, Genfergasse, Bern.
Eingabefrist: 12. April 1948.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (441)

Gemeinschuldner: Widmer Albert, von Mosnang, Konfiserie- und Biskuitsfabrikation, Herisauerstrasse 82, Winkeln.
Konkurseröffnung: 8. März 1948.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 BG.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. März 1948, 14 Uhr, im Zimmer Nr. 103, Hauptbahnhofgebäude, I. Stock, St. Gallen.
Eingabefrist: bis 13. April 1948.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (442)

Gemeinschuldner: Peyer Karl, Herren- und Damenkonfektion, Unterstadt, Zofingen.
Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1948.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. März 1948, 15 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen.
Eingabefrist: bis 13. April 1948.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 22. März 1948 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Weinfelden für das Konkursamt Weinfelden* (443)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass des am 21. November 1947 verstorbenen Lüthi Alfred, Vieh- und Pferdehändler von Lauperswil (Bern), wohnhaft gewesen in Weinfelden, ist am 1. März 1948 infolge Erbschaftsausschlagung die konkursamtliche Liquidation eröffnet worden.

Der Verstorbene war Eigentümer folgender Grundstücke:
Parz. Nr. 1220 I: 52,80 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Wiese, Acker, in Unterthuren, mit Wohnhaus und Oekonomiegebäude, assek. unter Nr. 1434 für Fr. 41 000;
Parz. Nr. 1672 I: 51,24 a Kiesgrube, Wiese oder Acker im Oberzelgli;
Parz. Nr. 1727: 132,72 a Wiese oder Acker im Schachen;
Parz. Nr. 1715: 16,72 a Wiese oder Acker in den untern Wieden.

Die erste Gläubigerversammlung findet Donnerstag, den 18. März 1948, 14.15 Uhr, im Rathaus Weinfelden (I. Stock) statt.
Eingabefrist: bis 25. März 1948. Gläubiger, die ihre Forderungen auf den erbrechtlichen Schuldenruf im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben; allfällige neue Forderungseingaben sind an das Betreibungsamt Weinfelden zu richten.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (439)

Failli: Regamey Albert, droguerie, rue d'Italie 64 à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 mars 1948.
Première assemblée des créanciers: le lundi 22 mars 1948, à 15 heures, Hôtel-de-Ville (salle des mariages) à Vevey.
Délai pour les productions: au 13 avril 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (444)

Gemeinschuldnerin: Inter-Tract GmbH., mit Sitz in Zürich 6, Sumatrasteig 3, Führung einer Generalagentur und Treuhandstelle für internationale Kompensations-Tansaktionen.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1948.
Datum der Konkurseinstellung: 6. März 1948.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. März 1948 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der entstehenden Konkurskosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (451)

Ueber die
Liega Handels- und Verwaltungs-Gesellschaft
W. Weber & Cie.,
Kommanditgesellschaft, Handelsgeschäfte, Import und Export von Waren aller Art usw., mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse 51, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Februar 1948 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 9. März 1948 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. März 1948 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (452)

Gemeinschuldner: Kehrli-Sigg Walter, Fasanenstrasse 143, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma « W. Kehrli & Cie. », Fabrikation von und Handel mit Matratzen usw. in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1948.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 10. März 1948.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 700: 23. März 1948.
Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (453)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Frey Hans, Handel mit Radio- und elektro-technischen Apparaten und Reparaturwerkstätte, Ottikerstrasse 11, Zürich 6.
Anfechtbar innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.
Abtretungsbegehren um Bestreitung der Aussonderungsansprüche und um Geltendmachung der streitigen Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG. sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an dem obgenannten Konkursamte schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen würde.
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind ebenfalls innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters, Malters* (435)

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma
Spaar und Durrer, «Spadur»,
Vertretungen aller Art, Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamte zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Beschwerden nach Art. 92 SchKG. sowie Begehren um Abtretung der Massarechte nach Art. 260 SchKG. sind binnen gleicher Frist geltend zu machen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (445)

Gemeinschuldnerin: Firma Krucker K. & Co., Fabrikation und Export von Textilien, hintere Davidstrasse 20, St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. bis 27. März 1948.

Kt. Aargau *Konkursamt Bremgarten* (383[1])

Konkursamtliche Inventar- und Kollokationsplanauflage

Im summarischen Konkursverfahren über Graber-Hoppeler Josef, geb. 1908, von Wyssachengraben, Bauunternehmer, in Villmergen, liegen Inventar, Kollokationsplan und Lastenverzeichnis ab 8. März bis und mit 17. März 1948 im Bureau des obgenannten Konkursamtes Bremgarten zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden betreffend das Inventar und Kollokationsklagen sind innert obgenannter Frist beim Gerichtspräsidium Bremgarten einzureichen, ansonst Inventar und Kollokationsplan sowie das Lastenverzeichnis mit Ablauf der angesetzten Frist rechtskräftig werden.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (436)

Modification de l'état de collocation ensuite de productions tardives

Failli: Spiess Arnold, fils, menuisier-ébéniste, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (446)

La liquidation de la faillite de la société en nom collectif Mamie et Caillet, à Alle, a été clôturée par ordonnance du président du tribunal de ce siège, rendue le 10 mars 1948.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (454)

Faillie: « TAF S. A. », société anonyme, à Territet-Montreux.
Date de la clôture: 9 mars 1948.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (447)

Par jugement du 8 mars 1948 le tribunal a prononcé la révocation de la faillite de la société Julini Adrien S. A., bijouterie-joaillerie, rue du Rhône 7, Genève.

La société débitrice a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Tribunal de première instance, Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Oron* (437[2])

Vente d'immeubles — Enchère unique

Bâtiment locatif, dépôts, atelier de menuiserie

Le mardi 4 mai 1948, à 14 heures, en salle du tribunal, à Oron-la-Ville, il sera procédé à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite de Quain Gilbert, fabrique de meubles, à Oron-la-Ville, comprenant 4 appartements, locaux divers et de dépôt, atelier de menuiserie, d'une surface totale de 90 a. 84 ca., sis à Oron-la-Ville.

Assurance incendie 74 900 fr.
Estimation officielle 93 000 fr.
Taxe d'expert et estimation de l'office des faillites 120 000 fr.

Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des faillites d'Oron, dès le 19 avril 1948.

Oron, 9 mars 1948. Le préposé aux faillites: Jean Rossier.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident II, Luzern-Stadt* (448)

Schuldnerin: Firma Lederwarenfabrikation AG., Wesemlinrain 16, Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 3. April 1948, vormittags 10 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Büro 12, Luzern.

Luzern, den 10. März 1948.

Amtsgerichtsvizepräsident II, Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (449)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 10. März 1948 zur Verhandlung über den von Frutiger Walter, Vertrieb von kosmetischen Artikeln, Kirchgasse 17, Aarau, mit seinen Gläubigern abzuschliessenden Nachlassvertrag Verhandlung angesetzt auf Mittwoch, den 7. April 1948, 8.15 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung angebracht werden können.

Im Auftrag des Bezirksgerichts Aarau,
der Gerichtsschreiber.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (440)

Isler Ernst, Brennstoffe, Landesprodukte und Transporte, Niederurnen, hat das Gesuch um Bewilligung einer Nachlasstundung gestellt. Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Nachlassbehörde wird über dieses Gesuch in seiner Sitzung vom 18. März 1948, vormittags 11 Uhr, entscheiden. Die Gläubiger des Gesuchstellers sind berechtigt, an den Verhandlungen zu erscheinen und allfällige Einwendungen gegen die Bewilligung der Stundung zu erheben.

Glarus, den 4. März 1948. Namens des Zivilgerichtes,
der Präsident: Dr. H. Becker-Lieni;
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Luchsinger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagnummer nach den Stiftungspublikationen auch andere Handelsregistereintragungen veröffentlicht

Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles relatives aux fondations

Zürich — Zurich — Zurigo

9. März 1948.
Fürsorgestiftung der Firma Wassner & Sohn, Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1946, Seite 1605). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 27. Februar 1947, unter Zustimmung des Bezirksrates Zürich als Aufsichtsbehörde vom 25. April 1947, wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgestiftung der Firma J. Wassner, Zürich.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « J. Wassner », in Zürich, sowie für deren Angehörige. Geschäftslokal: Kreuzplatz 1 in Zürich 7 (bei der Firma J. Wassner).

9. März 1948.
Personalfürsorgestiftung der Firma Sponagel & Co., Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1944, Seite 2873). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 12. Januar 1948, unter Zustimmung des Bezirksrates Zürich als Aufsichtsbehörde vom 6. Februar 1948, wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Die früher veröffentlichten Tatsachen werden durch die Abänderung nicht betroffen.

9. März 1948.
Fürsorgestiftung für das Personal der Firma Heinr. Landert, Mech. Töpferei, Embrach-Station, in Embrach (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1948, Seite 599). Emil Landert-Frei ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Beisitzer des Stiftungsrates bezeichnet: Walter Scheidegger, von Sumiswald, in Rorbas; er führt Kollektivunterschrift. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen unter sich oder je mit dem Beisitzer.

9. März 1947.
Ferienkolonien der Stadt Zürich, in Zürich 11, Stiftung (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1947, Seite 1058). Heinrich Gallmann ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt jedoch im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Karl Seidemann, von und in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Quästor oder Aktuar zu zweien kollektiv.

10. März 1948.
Stiftung für Angestellten-Fürsorge der « Helvetia-Unfall », in Zürich 2 (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1945, Seite 2853). Dr. Felix Calonder und Guido Calonder sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jean Gründling ist nun Vizepräsident des Stiftungsrates und neu wurde in diesen als Präsident gewählt Karl Studach, von Altstätten (St.Gallen), in St.Gallen. Er führt Einzelunterschrift.

10. März 1948.
Fürsorge-Stiftung für die Mitarbeiter des Aussendienstes in der Schweiz und die Angestellten der Filialen der « Helvetia » im Ausland, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1945, Seite 977). Dr. Felix Calonder ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift und ferner diejenige von Guido Calonder sind erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Präsident gewählt Karl Studach, von Altstätten (St.Gallen), in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift.

11. März 1948.
Wohlfahrtshaus der Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 5, Stiftung (SHAB. Nr. 144 vom 22. Juni 1944, Seite 1397). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 19. Januar 1948 und mit Genehmigung des Verwaltungsrates der « Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft » vom 14. August 1947 sowie des Bezirksrates Zürich (als Aufsichtsbehörde) vom 13. Februar 1948 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

10. März 1948.
Hilfsfonds für das Personal des Hotels zum Eidgenössischen Kreuz, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1943, Seite 1022). Infolge Rücktritts ist der Kassier Charles Hofschneider aus dem Ausschuss des Stiftungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Ausschuss des Stiftungsrates wurde als Kassier gewählt Heinrich Streit, von Köniz, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied des Stiftungsratsausschusses.

Bureau Burgdorf

8. März 1948.
Unterstützungskasse der Firma Widmer & Cie., in Hasle bei Burgdorf, Stiftung (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933). Durch öffentliche Urkunde vom 2. Juni 1947 und mit Zustimmung des Einwohnergemeinderates von Hasle bei Burgdorf vom 23. Juni 1947 als Aufsichtsbehörde sowie des Regierungsrates des Kantons Bern vom 25. Juli 1947 als zuständiger Behörde wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt nun als Wohlfahrtseinrichtung die freiwillige Unterstützung von Arbeitern und Angestellten männlichen und weiblichen Geschlechts der Firma Widmer & Cie., in Hasle bei Burgdorf, die infolge vorgerücktem Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität ganz oder teilweise erwerbsunfähig oder bloss im Erwerb eingeschränkt werden.

Bureau Interlaken

10. März 1948.
Tannerstiftung, in Interlaken (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1940, Seite 45). Aus der Stiftungskommission ist der Sekretär Erwin Wenger zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Sekretär der Stiftungskommission gewählt Hermann Borter, von und in Interlaken. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Complément.
Fonds en faveur du personnel du Bureau complet, s. à r. l. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 28 février 1948, N° 49, page 600). L'autorité de surveillance a approuvé la modification apportée à l'art. 2 des statuts de la fondation.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

9. März 1948.
Stiftung für Wohlfahrtszwecke zu Gunsten der Angestellten der A.G. OLMA Landquarter Maschinenfabrik, in Olten (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1946, Seite 3351). Durch Beschlüsse des Stiftungsrates und des Stiftungsvorstandes vom 27. November 1947 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn, vom 17. Februar 1948, wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Stiftung für Wohlfahrtszwecke zu Gunsten der Angestellten der OLMA Maschinenfabrik A.G.** Arnold Wälchli (Präsident) ist aus dem Stiftungsvorstand zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Stiftungsvorstandes ist nun Hans Brönnimann. Neu wurde in den Stiftungsvorstand gewählt Adolf Bader, von Holderbank (Solothurn), in Olten. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. März 1948.
Stiftung für Wohlfahrtszwecke zu Gunsten der Arbeiter der A.G. OLMA Landquarter Maschinenfabrik, in Olten (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1946, Seite 3351). Durch Beschlüsse des Stiftungsrates und des Stiftungsvorstandes, vom 27. November 1947, und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn, vom 17. Februar 1948, wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Stiftung für Wohlfahrtszwecke zu Gunsten der Arbeiter der OLMA Maschinenfabrik A.G.** Arnold Wälchli (Präsident), Oskar Stebler und Otto Brunner sind aus dem Stiftungsvorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Hans Brönnimann, von Zimmerwald, als Präsident; Werner Dettwiler, von Langenbruck, und Albert Kästli, von St. Margrethen, alle in Olten. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. März 1948.
Fürsorgefonds der Firma Siegfried Marx Wwe., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 4. März 1948 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie ihre Angehörigen durch Unterstützungsleistungen an unverschuldet, infolge von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit in Not geratene Arbeitnehmer. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an Rosa Marx-Herz als Präsidentin, und Liesel Marx, beide von und in Basel; sie zeichnen zu zweien. Freie Strasse Nr. 74.

6. März 1948.
Stiftung für Personalfürsorge der Schweizerischen Reederei A.G., in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1948, Seite 236). Durch Urkunde vom 2. März 1948 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. Januar 1948 die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für das Personal der « Schweizerischen Reederei A.G. » und ihr nahestehender Gesellschaften sowie für die Angehörigen des Personals, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Tod.

6. März 1948.
Ferienversorgung armer und erholungsbedürftiger Schulkinder in Basel, Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1939, Seite 1465). Aus dem engern Ausschuss sind ausgeschieden Ulrich Schär und Dr. Walter Roth infolge Todes sowie Dr. Walter S. Schiess und Dr. Fritz Wenk; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Mitglied Dr. Eduard Wackernagel ist nun Präsident. Neu wurden gewählt Dr. Hans Peter Friedrich, von Basel, und Rudolf Däniker, von Zürich, beide in Basel; sie zeichnen zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. März 1948.
Pro Aegrotis, in Schaffhausen, Stiftung für bedürftige Kranke (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1942, Seite 1384). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1948, Seite 163) im Handelsregister von Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. März 1948.
Pensionskasse der Rheintalischen Creditanstalt, in Altstätten, Stiftung (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1942, Seite 104). Johann Hongler ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wird neu zum Präsidenten ernannt das bisherige Stiftungsratsmitglied Gustav Haubensak. Neu wird als Mitglied des Stiftungsrates gewählt: Alois Keel, von Rebstein, in Goldach. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

10. März 1948.
Wohlfahrts-Stiftung der Schuhfabrik Zurzach A.G., Zurzach, in Zurzach (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1946, Seite 3283). Hugo Lüthy, Präsident, und Karl Bugmann, Sekretär, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Dr. jur. Giovanni Wenner, von St.Gallen, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Werner Boutellier, von Gansingen, in Zurzach, als Sekretär. Das bisherige Mitglied Alois Odermatt ist nun Vizepräsident des Stiftungsrates. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Sekretär je zu zweien kollektiv.

10. März 1948.
Ausgleichs-Stiftung der Schuhfabrik Zurzach A.G., in Zurzach (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1946, Seite 3283). Georg Meier, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten des Stiftungsrates ernannt Fritz Vonaesch, von Strengelbach, in Zurzach. Er führt Kollektivunterschrift.

10. März 1948.
Personalfürsorgefonds der Bumax Werke A.-G. Dürrenäsch, in Dürrenäsch, Stiftung (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1944, Seite 2178). Die Mitglieder des Stiftungsrates, Max Buhofer, Präsident, und Theodor Buhofer sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Mitglieder des Stiftungsrates wurden gewählt Dr. Gerd Lanz, von Rütschelen, in Zürich, als Präsident, und Edwin Scotoni, von und in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

6. März 1948.

Wohlfahrtsfonds der Firma H. Hess & Cie., in Amriswil (SHAB. Nr. 144 vom 22. Juni 1940, Seite 1132). Die Stiftungsurkunde wurde mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 24. Februar 1948 revidiert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, sowie der Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter besonderer Notlage. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgnissen dürfen keinerlei Leistungen, zu denen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist, ausgerichtet werden.

6. März 1948.

Johann Baiter Fürsorge-Stiftung, in Aadorf (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1945, Seite 2772). Die Stiftungsurkunde wurde mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 24. Februar 1948 abgeändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma bzw. für die Angehörigen der Arbeitnehmer, insbesondere der Schutz gegen wirtschaftliche Folgen von Arbeitslosigkeit, unverschuldeter Notlage, Krankheit, Alter, Invalidität und Tod, ferner die freiwillige Ausbildung von Lehrlingen der Stifterfirma und von Kindern ihrer Arbeitnehmer, sowie von Stipendien zur Weiterausbildung begabter Angestellten und Arbeiter. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgnissen dürfen keinerlei Leistungen, zu denen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist, ausgerichtet werden.

Genf — Genève — Ginevra

4 mars 1948.

Fonds de prévoyance Le Castel S.A., à Chêne-Bourg, fondation (FOSC. du 1er décembre 1943, page 2672). Suivant arrêté du conseil d'Etat de la République et Canton de Genève du 11 février 1947 et décision du conseil de fondation prise en la forme authentique le 27 janvier 1948, l'acte de fondation a été modifié. La fondation a pour but l'assurance du personnel (employés et ouvriers) de la société « Le Castel S.A. », à Chêne-Bourg, contre les conséquences économiques de l'invalidité, de la vieillesse, de la mort, de la maladie, des accidents, du chômage et de la détresse, par le versement d'indemnités ou de pensions aux bénéficiaires adhérents et à leurs ayants droit. La fondation est administrée par un conseil de fondation de 4 membres au minimum, dont les uns seront désignés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et les autres par les bénéficiaires adhérents et choisis parmi eux. La représentation des bénéficiaires adhérents devra en tout temps être conforme aux dispositions de l'art. 79 de la loi fédérale sur le travail dans les fabriques. Il est désigné 2 contrôleurs. L'un est nommé par le conseil d'administration de la maison fondatrice et l'autre par les bénéficiaires adhérents et choisi parmi eux. La fondation est engagée par le président ou le vice-président signant avec un autre membre du conseil de fondation. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Albert Blaser, président (inscrit); Hans Blaser (jusqu'ici secrétaire) nommé vice-président; Fritz Roth, secrétaire, d'Eriz, à Chêne-Bourg, et Camille Volluz, trésorier, de Genève, à Chêne-Bourg. Les pouvoirs d'Albert Blaser et Hans Blaser sont modifiés dans le sens ci-dessus.

9 mars 1948.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Vinaigrerie de Grange-Canal S.A., à Grange-Canal, commune de Chêne-Bougeries. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 décembre 1947, une fondation. Elle a pour but de venir en aide, en cas de gêne, aux employés et ouvriers de la fondatrice, contre les conséquences de la maladie, des accidents, du chômage. Elle peut intervenir également contre les conséquences de la vieillesse. En cas de décès d'un des bénéficiaires, elle peut aider sa famille. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 membres au moins, dont les uns sont désignés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et les autres par les bénéficiaires adhérents. La représentation du personnel au conseil de fondation devra en tout temps être conforme aux dispositions de l'art. 79 de la Loi fédérale sur le travail dans les fabriques. Il est désigné deux contrôleurs. Le conseil de fondation est composé de François Roch, président, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy; Victor Lance, secrétaire, de Meinier, au Grand-Lancy, commune de Lancy, et Armand Senglet, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: Grange-Canal (dans les bureaux de la fondatrice).

Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

8 mars 1948.

Société coopérative alimentaire et agricole de Montagny-la-Ville, à Montagny-la-Ville. Sous cette raison sociale, il s'est constitué, selon statuts du 31 mars 1947, une société coopérative qui a pour but le progrès du bien-être social de ses membres et l'amélioration de leur situation économique, spécialement en achetant en commun et en vendant des denrées alimentaires et des produits agricoles. La société est membre de l'« Union suisse des coopératives de consommation ». Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale. La société émet des parts sociales de 30 fr. chacune. Les publications se font dans le journal « La Coopération », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 membres au moins. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Jacob Hämmerli, de Vinelz (Berne), est président; Félix Oberson, de Villaraboud, est secrétaire; les deux à Montagny-la-Ville.

10 mars 1948.

Syndicat d'élevage du bétail d'Autavaux-Montbrelloz, à Autavaux, société coopérative (FOSC. du 11 juin 1938, page 1298). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 15 août 1940, cette société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

10 mars 1948.

Société de laiterie de Léchelles, à Léchelles, société coopérative (FOSC. du 2 juillet 1937, page 1561). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 31 janvier 1946, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but de tirer le meilleur parti possible du lait des vaches de ses associés, de mettre en valeur la production animale et agricole, et de favoriser le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale. Les publications se font dans la Feuille officielle du canton de Fribourg, celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Maurice Pauchard, de Léchelles, est président; Séraphin Wicht, de Senèdes, vice-président, et Auguste Aebischer, d'Onnens, secrétaire; tous à Léchelles. Les signatures de Charles Ducotterd et Casimir Ribotel sont éteintes.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Jura-Cement-Fabriken Aarau und Wildegg

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 8. März 1948 hat beschlossen, das Gesellschaftskapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 5 000 000 herabzusetzen durch Rückkauf von 200 Aktien zu je Fr. 5000.

Den Gläubigern steht gesetzlich das Recht offen, binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unter Anmeldung ihrer Forderung bei der unterzeichneten Firma Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 72 1)

Aarau, den 8. März 1948.

Jura-Cement-Fabriken Aarau und Wildegg,
der Präsident des Verwaltungsrates:
Ferd. Zurlinden.

Commission mixte de secours de la Croix-Rouge internationale

Association inscrite au registre du commerce

Appel aux créanciers ensuite de liquidation, conformément aux articles 742—745 et 913 C.O.

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale du 9 mars 1948, la Commission mixte de secours de la Croix-rouge internationale est entrée en liquidation dès le 31 octobre 1946 (voir FOSC. du 10 décembre 1946).

Les créanciers sont invités à produire leur créance acec toutes piéces utiles, jusqu'au 30 avril 1948, dans les mains des liquidateurs soussignés.

Genève, le 9 mars 1948. (AA. 75 3)

Les liquidateurs:
Giroud. Claivaz.
Genève, rue Ch.-Bonnet 6.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Nadelholzimport aus Deutschland

Zur Verhinderung der Einschleppung von Borkenkäfern gibt die Eidgenössische Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei im Einvernehmen mit der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements sowie der Eidgenössischen Oberzolldirektion folgendes bekannt:

1. Wie bis anhin, so darf auch in Zukunft Fichten- (Rottannen) und Weisstannenholz der Zolltarifnummern 222a (Papierholz), 222b (Brennholz) und 230 (Bau- und Nutzholz) aus Deutschland nur **absolut sauber entrindet** eingeführt werden.

2. Als « absolut sauber entrindet » gilt Holz, das vollständig rindenfrei ist und bei dem auch der Bast bis auf kleine, höchstens 2 mm dicke Reste entfernt ist.

3. Föhrenholz kann vorläufig in Rinde eingeführt werden; es wird jedoch an der Grenze auf Käferbefall kontrolliert. Fichten/Tannen-Astmaterial bis maximal 7 cm Stärke der Zolltarifnummer 222b kann nach dem 1. Juni ebenfalls in Rinde eingeführt werden.

4. Die Zollämter sind angewiesen, Sendungen, die vorstehender Bedingung nicht entsprechen, an der Grenze zurückzuweisen.

5. Die Eidgenössische Inspektion für Forstwesen behält sich vor, die absolut saubere Entrindung nötigenfalls auf weitere Nadelholzarten vorgenannter Zolltarifnummern auszudehnen und das vollständige Entbasten (Weissschälen) zu verlangen. 61. 13. 3. 48.

Importation de bois résineux d'Allemagne

Pour éviter l'introduction de bostryches, l'Inspection fédérale des forêts, chasse et pêche, d'entente avec la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique de même qu'avec la Direction générale des douanes, donne connaissance de ce qui suit:

1° Comme par le passé, le bois d'épicéa et du sapin blanc, N° 222a du tarif douanier (bois à papier), 222b (bois de feu) et 230 (bois de construction et de service) ne pourra à l'avenir être importé d'Allemagne que s'il est **parfaitement écorcé.**

2° Par bois « parfaitement écorcé » on entend du bois qui est tout à fait décortiqué et dont le liber est également ôté, exception faite de quelques petits restes de 2 mm. d'épaisseur au maximum.

3° Le bois de pin sylvestre peut pour l'instant être importé avec écorce; cependant on contrôlera à la frontière s'il n'est pas attaqué par le bostryche. Les branchages d'épicéa et de sapin, dont le diamètre mesure 7 cm. au maximum, numéro 222b du tarif douanier, peuvent également être importés avec l'écorce après le 1er juin.

4° Les bureaux des douanes sont tenus de refuser, à la frontière, les envois qui ne remplissent pas les conditions ci-dessus.

5° L'Inspection fédérale des forêts se réserve le droit, si besoin est, d'étendre aux autres essences résineuses des numéros du tarif douanier susmentionnés, l'obligation de l'écorçage parfait et d'exiger que le liber soit entièrement ôté.

61. 13. 3. 48.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Alfred Brunner, von Bern, wird zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister in Portugal ernannt.

An Stelle des zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister in Indien ernannten Herrn Armin Dæniker ist Herr Legationsrat Julien Rossat, von Granges-Marnand (Waadt), mit der Leitung der Abteilung Verwaltungsangelegenheiten des Eidgenössischen Politischen Departements betraut worden.

Die schweizerische Konsularagentur in Tientsin (China) wird in ein Honorarkonsulat umgewandelt und dessen Leitung Herrn Konsul Oskar Jörg, bisher schweizerischer Konsularagent in dieser Stadt, anvertraut. Der Amtsbezirk des Konsulats umfasst die Provinzen Jehol, Hopei, Chakar, Sui Yuan, Shansi und Shantung.

Die Bezirke von Gorica, Idrija, Ilirska, Bistrica, Posojna, Sezana und Tolmin, die bisher zum Amtsbereich des Konsulats in Triest gehörten, werden dem schweizerischen Konsulat in Zagreb unterstellt.

Herr André Petitmermet, schweizerischer Konsul in Tunis, wird zum schweizerischen Konsul in Marseille ernannt.

Dem Rücktrittsgesuch des Herrn Ernst Suter, schweizerischen Konsuls in Stuttgart, wird unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen.

Herr Gabriel Naville, Leiter der schweizerischen Vertretung in Baden-Baden, wird zum Berufskonsul ernannt.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Polen ist Herr Wladyslaw Radziwanowski, Konsul dieses Landes in Bern, nach Polen zurückberufen worden. Die Geschäfte dieses Konsularkreises werden vorübergehend von der Gesandtschaft besorgt.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Dänemark ist Herrn Charles Frédéric Schwarz, Konsul dieses Landes in Basel, der Titel eines Generalkonsuls verliehen worden.

Der Bundesrat hat Herrn Enrique L. Andrade, Honorarkonsul von Ecuador in Luzern, das Exequatur mit Amtsbefugnis für die Stadt Luzern erteilt.

Die Gesandtschaft von Grossbritannien teilt mit, dass das Vizekonsulat dieses Landes in Lausanne auf 20. März 1948 geschlossen wird. 61. 13. 3. 48.

M. Alfred Brunner, de Berne, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Suisse au Portugal.

M. Julien Rossat, de Granges-Marnand (Vaud), est chargé de la direction de la Division des affaires administratives du Département politique fédéral, en remplacement de M. Armin Dæniker, nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire en Inde.

L'agence consulaire de Suisse à Tientsin (Chine) est transformée en un consulat honoraire. La gérance en a été confiée à M. Oskar Jörg, consul, jusqu'ici agent consulaire suisse dans cette ville. L'arrondissement du consulat s'étend sur les provinces de Jéhol, Hopé, Tchagar, Soei Yuan, Chansi et Chantoung.

Les districts de Gorica, Idrijà, Ilirsca, Bistrica, Posojna, Sezana et Tolmin, qui faisaient partie jusqu'ici de l'arrondissement du consulat de Suisse à Trieste, ont été rattachés au consulat de Suisse à Zagreb.

M. André Petitmermet, consul de Suisse à Tunis, est nommé consul de Suisse à Marscille.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. Ernst Suter de ses fonctions de consul de Suisse à Stuttgart.

M. Gabriel Naville, qui dirige la représentation suisse à Baden-Baden, est nommé consul de carrière.

Suivant une communication de la Légation de Pologne, M. Wladyslaw Radziwanowski, consul de ce pays à Berne, a été rappelé en Pologne. Les affaires relevant du consulat de Berne seront provisoirement gérées par la légation.

Suivant une communication de la légation de Danemark, le titre de consul général a été conféré à M. Charles-Frédéric Schwarz, consul de ce pays à Bâle.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Enrique-L. Andrade, consul honoraire de l'Equateur à Lucerne, avec juridiction sur la ville de Lucerne.

La légation de Grande-Bretagne communique que le vice-consulat de ce pays à Lausanne sera fermé à partir du 20 mars 1948. 61. 13. 3. 48.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Aebl Carl, Bedarfsartikel en gros, VI 8324. — Basler Missionsagentur, VI 8314. — Military 1948, VI 7841. — Schweizerisches Rotes Kreuz, aargauische Zweigvereine, VI 8273. **Adliswil:** Gabrian Ernst junior, Drahtwarenfabrikation, VIII 29914. **Aesch (Basel-Land):** Velokiub an der Birs, V 21389. **Allaman:** Caisse d'assurance S.E.V., section La Côte, II 14684. **Altstätten (St.Gallen):** Boesch F., Dr. med., IX 12212. **Andwil (St.Gallen):** Natterer K., Depot kosmetischer Erzeugnisse, IX 12213. **Appenzell:** Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Appenzell, IX 2219. **Arlesheim:** Winiker Victor, Bäckerei, V 21390. **Ascona:** Saredi Enrico, privato, XI 1608. **Ascona:** Vacchini Gaspare, impresa costruzioni edili e stradali, XI 3721. **Attiswil:** Jost Ernst, Malergeschäft, Va 3372. **Au bei Wädenswil:** Gubler Gebrüder, technische Artikel, VIII 26890. **Auenstein:** Hochstrasser Emil, Holztreppen- und Innenbau, VI 8318. **Auressio:** Parocchia di Auressio, XI 4456. **Baar-Nendaz:** Source minérale Aproz (Aproz-Mineralwasser), IIc 2583. **Baden:** Gebhart M., Graphiker, VI 8301. **Balsthal:** Elbelwieser-Born K., Schuhhaus, Vb 2893. **Basel:** Adamas Aktiengesellschaft, V 21370. — Altersheim Fyrohe der Matthäus Gemeinde, V 21367. — Bloch M., Kaufmann, V 20337. — Cattelan-Kern Jos., Liegenschaft Efringerstrasse 79, V 15525. — Cbesini Pio, Musiker, V 21387. — Colis-Suisse Abteilung des Schweizerischen Arbeiterhilfswerk, Ausgabestelle Gewerkschaftskartell Basel-Stadt, V 20110. — Eger-Loehe Fr., Bäckerei-Konditorei, V 21366. — Eggenberger W., Bäckerei, V 21380. — Florese-Frey Heinz Marco, V 21361. — Floresc-Frey Phyllis, V 21361. — Zahn E. und M., Gutsverwaltung Hof Rechtenberg, V 20014. — Gyger M., Atelier, V 5581. — Häring Otto, Liegenschaftskonto, V 20358. — Hausverwaltung Spalenvorstadt (Dr. Max Hagmann), V 19770. — Heilsarmee-Korps Basel II, V 21385. — Hunziker-Joarlette Hans, V 21363. — Jauslin W., Bettwaren, Coucbes, Patentmatratzen, V 21381. — Jenny-Schaub L., Dr., V 21386. — Kunz-Schwarb Dora, V 21400. — Lamberti Elvira, Frau, V 21374. — Lauber, Frau, Korsette nach Mass, V 21373. — Ley Gerda, Fräulein, Hochwaldstrasse 11, V 21383. — Lötscber-Steinacher Ad., V 21392. — «Lufina» Comptoir industriel S. à r. l., Import und Handel industrieller Produkte, V 20341. — Pfadfinderabteilung «St. Heinrich», Sommerlager, V 21375. — Salanfe S. A., V 5473. — Schenk Walter M., Kaufmann, V 21372. — Schweizerischer Musiker-Verband, Sektion Ensemblemusiker, V 17807. — Sprecher-Flückiger Paul, V 21395. — Vereinigtl Glaibasler Altl Garde, V 21384. — Verband schweizerischer Post-, Telephon- und Telegraphen-Angestellter, Darlehenskasse, V 6603. — Verband schweizerischer Post-, Telephon- und Telegraphen-Angestellter, Reisekasse, V 5081. — Verein Malbisch Arumin, V 21382. — Villiger Priska, Fräulein, Zelluloidschilder, V 21376. — Waspeha AG., V 10698. — Zürrer Walter, Kaufmann, V 21396. **Bergün/Bravuogn:** Eidgenössisches Zeughaus, X 5856. **Bern:** Aarbergergass-Speichergass-Leist, III 16432. — Akademisches Hilfswerk Bern-Marburg, III 20124. — Arnold und Haecker, III 20170. — Brunner Hans, Bettwaren, III 20158. — Burkhalter Hans, mechanische Werkstätte, III 18907. — Klubhausbau SFAC, Sektion Bern, III 20146. — Debrunner Louis, Damen- und Herren-Masschneiderei, III 20164. — Eisenkeil Rudolf, Schreinermeister, III 20147. — Gerber Hans, Schreibmaschinenmechaniker, III 20171. — Haefelin Albert, Instruktionsoffizier, III 20167. — Haenggi Ulysse, III 7636. — Maiglöggli-Chörli Bärn, III 20142. — Messerli Fritz, kaufmännischer Angestellter, III 20166. — Römer O., Dr., Gewerbesekretär, III 20184. — Weldmann Heinrich, Schreiner, Bümplitz, III 20151. **Berneck:** Katholische Kirchenpflegschaft, IX 12227. **Biasca:** Deutschweizerverein Biasca und Umgebung, XI 4445. **Biel:** Curti und Salzmann, travaux de carrelages, Wand- und Bodenplatten, Beläge, IVa 6671. — Gerber Huguette, Mme, céramique, IVa 6674. — Klauser O., Herrenmode, Schirme, IVa 6673. — Platzkommando, IVa 6670. **Birmensdorf** (Zürich): Musikverein «Harmonie», Birmensdorf, VIII 40203. **Birsfelden:** Birmann Hans A., technische Neuheiten, V 21394. — Soverini Bruno, Baugeschäft, V 21369. **Bodio:** Farmacia Moderna Sorgesa A., XI 3008. **Bonvillars:** Duvoisin Denis, clos des Epinettes, II 14702. **Bottmingen:** Graf-Egeter E., Landschaftsgärtner, V 21393. **Bremgarten bei Bern:** Balmer W., Gemeindeschreiber, III 20161. **Bretzwil:** Gutsverwaltung Hof Rechtenberg, E. und M. Zahn, Basel, V 20014. **Brig:** Verband eidgenössischer Post- und Telephon-Angestellter, Sektion Oberwallis, IIc 2794. **Brugg** (Aargau): Aargauische Genossenschaft für Schlachtviehabsatz, VI 8337. — Krankenpflege katholischer Frauen- und Müttervereln, VI 8320. **Buchs** (Aargau): Hofer Otto, Autospritzwerk, VI 8312. **Buchthalen:** Schneidewind Heinrich, Maschinen und Geräte, VIIIa 3213. **Bulle:** Bach Léonard, verrerie, porcelaine, IIa 1822. — Parti radical, IIa 1752. **Burgdorf:** Schumacher Karl, Vertreter, IIIb 1731. — Schwarz-Weiss Hockey-Kluh, IIIb 1726. — Stadtmusik Neuausrüstung, IIIb 1567. **Bürglen** (Uri): Ausgleichskasse des Kantons Uri (AHV.), Zweigstelle, VII 8775. **Camorino:** Orticola di Camerino, Karl Bürgl-Wernli, XI 4453. **Cauco:** «Imca» Industria mollette calanchina, XI 4438. **Château-d'Oex:** Vuilleumier G., horlogerie, IIb 1308. **Chippis:** Zufferey André d'Adolphe, étude graphologique, IIc 2779. **Chur:** Aktionskomitee gegen Bars und Dancings, X 5862. — Evangelische Kirchgemeinde Chur, «Bündner Kirchenbote», Ausgabe für Chur, X 5854. — Strickler-Conzett Margrit, X 5864. **Colintrin:** Weydknecht Franz, I 11646. **Colombier** (Neuchâtel): Conte Gino, IV 2079. **Corban:** Recette communale, IVa 4515. **Court:** 26e fête jurassienne de lutte, IVa 4255. **Courtételle:** Corps des sapeurs-pompiers, IVa 1307. **Cully:** Société de musique «Lyre de lavaux», II 12270. **Davos-Platz:** Jenzer Meier & Cie., modes fines, X 5824. **Delémont:** Aéro-Club de Suisse, section, IVa 3685. **Diessenhofen:** Leu Ernst, Landesprodukte, VIIIa 238. **Dietikon:** Schmid Ernst, Mobiliarversicherungen, VIII 1197. **Dornach:** Amhof Louis, Kaufmann, V 21368. **Dulliken:** Forstverwaltung der Bürgergemeinde, Vb 2886. **Egilsau:** Bienenzüchterverein. Bülach, VIIIa 3210. **Emmen:** Künzli Hans, Liegenschaften, VII 12684. **Engelberg:** Forderkunz Leonard, Malergeschäft, VII 12662. **Entlebuch:** Schmid Jakob, Herrenkleider, VII 12638. **Erlenbach** (Zürich): Schoch Emil, Metzgerei, Wursterei, VIII 17554. **Erstfeld:** Eisenbahner-Sportkluh, VII 12669. **Etziken:** Kreisturnfest 1948, Va 3374. **Felsberg:** Barandun Alfred. Baugeschäft, X 5835. **Feuerthalen:** Müller Chr., Kaufmann, VIIIa 335. **Fribourg:** Kohler Ernest, IIa 1994. — Roth Charles, Zivilküchenchef, IIa 1193. **Frick:** Husner & Sohn, Hoch- und Tiefbau, VI 8333. **Fontaines-sur-Grandson:** Boursier communal Grandevent, II 7862. **Fully:** Groupement de propriétaires pour la construction du barrage de l'Indévis, IIc 2790. **Genève:** 60e anniversaire caisse secours pompiers de Lancy, I 11321. — Burnier Adrien, I 11629. — Etablissements Dauvet S. A., Carouge, I 2788. — Fornara Ernest, I 11648. — Laverrière H., atelier électromécanique, I 1079. — Müller André, agence «Estinghouse», installations frigorifiques, I 8638. — van Perulis A. C., I 11641. — Revillard Paule, Mme, pharmacienne, I 10085. — Roulet A. et M. Guillermet, maison des arts, I 15575. — Sacfi S. A., I 11460. — Scherer Walter, ingénieur, I 11649. **Gerlafingen:** Kipfer Otto, Schreinerei, Va 3375. **Giffers:** Motorflugklub «Sensc», IIa 702. **Glattbrugg** (Zürich): Otth-Bratschi Christiane, Lahor «Naja», VIII 6964. **Goldach:** Streule J., Spenglerei und Installationsgeschäft, Haushaltartikel, IX 12201. **Goldau:** Seiler Peter, Zugführer, VII 12671. **Gordevio:** Nicola Marino, XI 4455. **Le Grand-Saconnex:** Rectifia S. A., atelier mécaniquc, I 4013. **Grandson:** Miéville Eugène, horlogerie-bijouterie, II 11606. **Grandvaux:** Parisod Albert, vins, II 14697. **Gwatt** (Thun): Michel Fritz, sanitäre Anlagen, III 20154. **Hasle** (Luzern): Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse, Sektion, VII 12673. **Hasle-Rüegsau:** Kohler Willi, Textilwaren, IIIb 1727. **Heimberg:** Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Heimberg, III 20173. **Herisau:** Schlittler & Schoch, Geflügelzucht und Brutanstalt, IX 12198. **Hohfluh** (Hasliberg): Schuhmacher-Urfer Fritz, III 20136. **Horgen:** «Christlicher Vercin junger Männer (CVJM.) und Junge Kirche Horgen», VIII 8727. **Horw:** Bächler-Daun F. A., elektrotechnische Vertretungen, VII 12647. **Hünibach** (Thun): Dettwyler Carl Jakob, Inseratenchef, III 20159. **Isenthal:** Ausgleichskasse des Kantons Uri (AHV.), Zweigstelle, VII 3273. **Jona** (St.Gallen): Karosserlehau Fischer & Huber, VIII 39743. **Kerzers:** Schwab Walter, Schuhhandlung, III 20185. **Klingnau:** Burri Gebr. & Ritter, moderne chemische Holzbeizerei, VI 8323. **Künlz:** Hausverwaltung Hesstrasse 42, R. Zihler, Notar, III 20153. **Koppigen:** Freiwillige Krankenkasse der Kirchgemeinde, IIIb 1729. **Kreuzlingen:** Georg Paul Hans, Hauptstrasse 14, VIIIc 3084. **Kriens:** Wehrverein, VII 12674. **Kümmertshausen:** Ortsgemeinde, VIIIc 3420. **Küsnacht** (Zürich): Witschi Werner E., Kaufmann, VIII 8229. **Lantsch/Lenz:** Kreisamt Belfort (Graubünden), X 5858. **Lausanne:** Berruex Marie-Lise, Mme, II 14703. — Chappex Jeanne, Mme, II 14695. — Chater Mathilde-M., Mme, II 11384. — Contemporains 1920, II 14694. — Flückiger Robert, tapissier, II 13275. — Gurzeler André, représentant général, II 14704. — l'Indépendant bulletin du groupe romand de l'Alliance des Indépendants, II 10031. — Ischi Pierre, compte Skissa, II 11772. — de Kænel Philippe, manufacture de céramique publicitaire, II 14689. — Knuchel Jean «Belargil», II 13682. — Lambelet Aml, boucherie, II 12970. — la Maison des Mousquines, II 10543. — Occasions Mauborget E.-L., Roch, II 14693. — Renaud Jules, matériaux de construction en ciment, II 13794. — Société immobilière Bien-Sis, II 12511. — Thuillard Louis, ébéniste, II 12737. — Union nationale suisse des accordéonistes, II 10766. — Weitzel Rodolphe, fonds du président de Galenica S. A., II 14696. **Lenzburg:** Schweizerischer Schäferhunde-Klub, Ortsgruppe Lenzburg, VI 8328. **Lenggern:** Krankenpflegeverein, VI 8305. **Liestal:** Strübin Karl, Gartenbau, V 21364. **Locarno:** Cassa cantonale di compensazione A.V. S., agenzia comunale, Muralto, XI 3225. — Festival internazionale del film, XI 4450. — Greco calzature S. A., succursale di Locarno, XI 4201. **Luzern:** Baugenossenschaft Dreilinden (BGD.), VII 12672. — Baukonsortium «Rotkreuz», VII 12667. — Lauber Alfred, Milch-, Käse- und Butterhandlung, VII 12653. — Lehrlingsprüfungskommission des Bäckermeisterverbandes des Kantons Luzern, VII 12680. — Menge Reinhard, Anzelgenregie der USY-Nachrichten, VII 12677. — Meyer Jos., Gibraltarstrasse 24, VII 12665. — Müller & Co. R., Import und Export, VII 12687. — Schärli Hermann, Generalvertretungen, VII 12520. — Schlapfer Hans, fachpbotographisches Atelier, VII 12648. — Vereinigung zahntechnischer Laboratorien der Schweiz, Sektion Zentralschweiz, VII 12663. **Martigny-Ville:** Delèze Amédée et Rodolphe Tissières avocats et notaires, IIc 2619. **Meggen:** Brun-Lörtscher, Frau, H., VII 12660. **Melringen:** Molkerei Melringen, Ernst Baumberger, III 20174. — Neiger & Sohn, Fritz, Bauunternehmung, III 20149. **Menziken:** «Oscy» Spezialitäten, H. Wildi, VI 8326. **Mettmenstetten:** Künzi Marie, Fräulein, VIII 14480. **Minusio:** Giovani liberali radicali, XI 4454. **Misery:** Société de musique «La Lyre», Courtion, IIa 2998. **Montbovon:** Biscuits Muller p. a., Marie Muller-Plazza, IIa 2707. **Monthey:** 150e anniversaire de l'«Harmonie municipale», IIc 2793. **Montreux:** Michel Jean-Louis, commerce de vins, IIb 1804. — Schlaeppi fils M.-R., pneumatiques-vulcanisations, IIb 2830. **Morges:** Chiocca Jacques, entreprise de gypserie-peinture, II 14687. **Montier:** Jaquet Félix, recteur de l'école professionnelle, IVa 4037. **Münchenstein:** Ast-Wymann Jean, V 21377. **Murten:** Pellet Hugo, IIa 1503. **Muttenz:** Gartenbauverein Muttenz und Umgebung, V 21378. — Krieger & Eckert, Maschinenbau, V 15210. **Naters:** Missione cattolica italiana, IIc 2715. **Neuallschwil:** Stocker E., Frau, dänische Produkte, Importe, Liebesgabenservice, V 21379. **Neuchâtel:** Comité cantonal d'action contre le suffrage féminin, IV 963. — Germond Edouard, IV 4556. — Fête centrale 1948 de la Société des troupes de forteresse de la Suisse romande, IV 1800. — Matthey Marcel, fourrures, IV 4555. — Scherler Otto, serrurier, IV 1303. **Neuhausen:** Armbrustschiessvereine, VIIIa 756. — Ritter Richard, VIIIa 2885. **Nyon:** Fédération suisse des ouvriers du textile et de fabrique, I 11644. — Oggier Ernest, charcutcrie centrale, I 11638. **Oberdiessbach:** Künzi Ernst und Hans Wüthrich, Gipser- und Malergeschäft, III 20113. **Oberriet** (St.Gallen): Burkard M., Dr. med., IX 12172. **Oberwil** (Basel-Land): Baumann Ernst, zahntechnisches Laboratorium, V 21388. — Güdel M., Metzgerei, V 21362. **Oberwil bei Bremgarten** (Aargau): Kaufmann & Jung, Modellbau, VI 8335. **Oberwil bei Zug:** Weber Albert, Papierwaren, VIII 3413. **Oey:** Eidgenössisches Flabzeughaus, III 13968. **Oltringen:** Gaberthuel Willy, Schreinerei, Glaserei, Zimmerci, Vb 2887. **Olivone:** Beretta Cosetta, succ. a Ramonetti, negozio, coloniali, XI 3158. **Olten:** Arbeitermusik, Vb 2889. — Eicher J. P., Patentanwalt, Vb 576. — Meier Max, Hammer-Drogerie, Vb 1811. — Platzkommando Olten, Vb 1214. **Orsellna:** Bozzini Giovanni, articoli, profumeria, parrucchiere, XI 3009. **Peseux:** Schorpp Edgar, IV 3350. **Posehlavo:** Trinca G., negozio, X 5852. **Praroman-le-Mouret:** Comité d'organisation Fête cantonale de lutte 1948, IIa 1439. **Pully:** Bærtschi-Duhoux Alfred «le Cuirassol», II 13567. — Dehn Edgar (E.-W. Denis), II 11064. — Laurent Albert, technicien, II 10269. — Sauthier Michel, ing. dipl. E.P.F., II 14659. **Rapperswil** (St.Gallen): Platzkommando Rapperswil, VIII 39620. **Realp:** Ausgleichskasse des Kantons Uri (AHV.), Zweigstelle, VII 2242. **Reckingen:** Walpen Hermann, Baugeschäft, IIc 2713. **Reigoldswil:** Basellandschaftlicher Kantonalschwingertag, Organisationskomitec, V 21365. **Rheinsulz** (Aargau): Schraner Ernst, mechanische Schreinerei, VI 8336. **Riehen:** Lemmenmeier Ernst, Schmiede und Wagnerei, V 21391. — Strohmeyer Max, Kaufmann, V 13502. — Wittwer Werner, Tapezierer- und Möbelgeschäft, V 21371. **Ringgenberg** (Bern): Suter Ulrich, Velos-Motos, III 20177. **Romanshorn:** Hildebrand Ed., Möbel- und Warentransporte, Langholztransporte, VIIIc 1937. **Romoos:** Krankenkasse «Konkordia», Sektion, VII 12608. **Roveredo** (Grigioni): Campelli Virginio, «Igiav», XI 4458. **Russikon:** Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Russikon, VIII 2803. **Rüti** (Zürich): Leutert & Sekler, elektrische Anlagen, VIII 11187. **San Antonino:** Centro raccolta del latte, XI 4336.

St.Gallen: Christkatholisches Pfarramt, Pfarrer W. Heim, IX 12217. — Egloff-Bodmer W., Dr., IX 12218. — Hofmänner Max, dipl. Malermeister, Maler- und Gipserarbeiten, Tapeten, Schriften, IX 12220. — Jirasek K., vormals L. Golser-Diebold, IX 12215. — St.-Galler Knabenchor, IX 12209. — Staerkle Arnold, dipl. Bautechniker, IX 12210. — Wenk Ludwig, IX 12225. **St-Maurice:** Billieux et Cie, entreprise de travaux publics, IIc 2679. **St. Niklaus (Wallis):** Fux Gebr. V, und H., Schmiede und Schlosserei, IIc 2791. **St-Sulpice (Vaud):** Les Pierrettes S. A., II 14683. **La Sarraz:** Jaquet Fernand S. A., magasin fer, quincaillerie, II 14706. **Schaffhausen:** Adler & Co., M., Herren- und Knabenkonfektion, VIIIa 2118. — Bryner Walter, Vertreter, Grenzstrasse 5, VIIIa 1212. — von Dänliken, Kleiderfabrik, Konto B, VIIIa 782. — « Greta »-Vertrieb, Margreth Bühler, VIIIa 1825. — Leichtathletikklub, VIIIa 141. — Lörtscher L., eidg. dipl. Zahnarzt, VIIIa 873. — Motorsportklub Schaffhausen und Umgebung, Rennkasse, VIIIa 1739. — Steinemann-Ogg Karl, Kaufmann, VIIIa 1197. — Turnerinnen des ATV., VIIIa 1949. — Verlag «Veritas», O. Stelling, VIIIa 1703. **Schattdorf:** Ausgleichskasse des Kantons Uri (AHV.), Zweigstelle, VII 6149. **Schlieren:** Ferienkasse für das Malergewerbe im Limmattal, VIII 39301. — Hotz Alfred, Bonneterie und Lederwaren en gros und en détail, VIII 40877. **Schönenberg an der Thur:** Moser Reinhard, mechanische Werkstatt, VIIIc 3641. **Seedorf (Bern):** Feldschützengesellschaft Frienisberg, IVa 4128. **Seewen (Solothurn):** Gutsverwaltung Hof Rechtenberg, E. und M. Zahn, Basel, V 20014. **Sierre:** Etter Friedrich, Schuhagentur, IIc 2752. **Sion:** Bühler et Cie, nouveautés techniques, IIc 2726. — Seg-Valais, société coopérative pour la vente des œufs et de la volaille, IIe 2763. — Stegmann Alfred, instructeur sous-officier, IIc 2765. **Silenen:** Ausgleichskasse des Kantons Uri (AHV.), Zweigstelle, VII 3310. — Betreibungsamt, VII 12666. **Solothurn:** Eggenschwiler Otto, Buchbinderei, Va 3370. — Meyer & Rickenbacher, Va 3371. — Schürmann Leo, Dr., Fürsprecher und Notar, Va 3373. — Solothurner Kammerorchester, Va 3369. **Splügen:** Camastral Mathé, Elektriker, X 5867. — Kantonaler Patentjägerverein, Sektion Rheinwald, X 5863. **Steckborn:** Scheerle Martin, Haldenberg, VIII 2869. **Steffisburg-Dorf:** Bau- und Wohngenossenschaft Zelg, III 20180. **Stettlen:** von Gunten Paul, pensionierter Techniker, III 20120. **Stein am Rhein:** Pontonier-Fahrverein, VIIIa 1577. **Sumiswald:** Bärtschi Hans, Sattlerei, IIIb 1728. **Tägerig:** Darlehenskasse, VI 8334. **Thalwil:** Erne-Stüssi Hans, Kaufmann, VIII 32125. — Hedinger Max, Import, Vertretungen, VIII 1419. — Sponagel-Blum Peter, VIII 19722. **Thayngen:** Buchter Robert, Handel mit technischen Artikeln, VIIIa 1810. — Rupli Julius sen., « Zur Säge », VIIIa 1096. — Schneider Rudolf, Schreinerei, Glaserei, VIIIa 785. **Thun:** Beuret Marc, III 18350. — Müller Niklaus, Pferdemetzgerei, III 20162. — Mürner E., Parkettschleiferei, III 20157. **Tiefencastel:** Janutin & Cie., Franz, Kolonialwaren, X 5868. **Tramelan:** Bianchi Mario, médecin dentiste, IVa 3114. **Treyvaux:** Mutualité scolaire, caisse régionale, IIa 3308. **Uetendorf:** Kantonal-bernischer Ringertag 1948, Gabenkomitee, III 20176. **Uhwiesen:** Bächtold Walter, Autotransporte, VIIIa 1228. — Matzinger Gustav, Vertretungen, VIIIa 1240. **Uznach:** Soieries et nouveautés, Textiles S. A., IX 12222. **Vauderens:** Braillard E., magasin, moulin, IIa 704. **Versoix:** Salina Clément, ferblantier-appareilleur, I 7798. **Vevey:** Cercle de la voile Vevey-La Tour, IIb 1649. — Ilg frères céramique, IIb 1839. — Pitteloud Pierre, maître-tailleur, IIb 1841. **Villars-sur-Glâne:** Thürler Siméon, IIa 3333. **Vitznau:** Grünig Rudolf, Gärtnerei, VII 12664. **Wädenswil:** Schweizerischer Invaliden-Verband, Sektion Wädenswil-Richterswil, VIII 38403. **Walterswil (Solothurn):** Ausgleichskasse des Kantons Solothurn AHV., Zweigstelle, Vb 2888. **Wattwil:** Toggenburgischer Feuerwehrverband, IX 12226. **Weinfelden:** Ostschweizerische Maler-Ferienkasse (OMFK.), VIIIc 3079. **Werthenstein:** Sehnyder Hans, Kieswerk, VII 12650. **Wettingen:** Anner Robert, mechanische Küferei, VI 8316. **Widnau:** Strasser Jakob, Automatenstrickerei, IX 12192. **Wil (St.Gallen):** Schönenberger K., Raumgestaltung, IX 12175. **Winterthur:** Anderes K., Dr. med., VIIIb 4400. — Kientsch Paul jun., VIIIb 4402. — Merkl Edwin, Kaufmann, VIIIb 4405. — Schenkel Walter, Kaufmann, VIIIb 4403. — Schweizerischer Zimmermeister-Verband, Sektion Winterthur, VIIIb 3697. — Wirth Ulrich, Dr. med., VIIIb 4404. **Worben:** Obstbau-Verein Worben und Umgebung, IVa 6672. **Würenlingen:** Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Würenlingen, VI 8331. **Yvonnad:** Caisse communale de compensation et A.V.S., II 2298. **Zollbrück:** Pfister Alfred, Agentur «Winterthur-Unfall», IIIb 1730. **Zollikofen:** Acbermann Hans, Wäscherei, III 4045. — Armenkasse, III 20182. — Wyssbrod Ruth, Damenartikel, III 20137. **Zollikon:** Schifferli Jules, offizielle Camionnage SBB., VIII 38958. **Zug:** Katholische Jungmannschaft St. Michael, VII 12675. — Platzkommando Zug, VIII 40959. **Zürich:** Agence Américaine AG., Vertretung, VIII 6172. — « Agtra » Vertretungen und Handels-AG., VIII 17486. — Albisgütli-Jubiläumsschiessen 1898—1948 in Zürich, VIII 5727. — Ausgleichskasse des Photo- und des Optikergewerbes (AHV.), VIII 24990. — Ausgleichskasse des Schweizerischen Konditormeister-Verbandes (AHV.), VIII 25187. — Ausland-Schweizer-Selbsthilfe-Genossenschaft Luzern, Sekretariat Zürich, Abteilung Liebesgabendienst, VIII 40897. — Barblan Vittorio, Import-Export, Vertretungen, VIII 8354. — Bassanini Pietro, Import, Agentur, Export, VIII 2398. — Benz Otto, « Lewa » Lederwaren en gros, VIII 37733. — Bezirksverband der Blaukreuzvereine Glatt- und Wehntal, VIII 38977. — Blumer-Müller Katharina, VIII 31719. — Blunier Werner L., Champignonkulturen, VIII 1247. — Bollinger Waldemar, Nachfolger der Rohprodukte Handels-AG., VIII 6522. — Booss Emil, Import-Export, VIII 35860. — Brennwald Otto, Vertretung in chemisch-technischen Produkten, VIII 7547. — Brütsch W. Edwin, Vertretungen, VIII 3167. — Buehmann-Zehnder Wilfried, VIII 1347. — Dorizzi René, technische Instrumente und Apparate, VIII 40955. — Egli Louis, Malergeschäft, VIII 12366. — Erni E., Fräulein, « Elite »-Bureaubedarf, VIII 38276. — Frick Curt, Konto « Arche Nova », VIII 27027. — Gabrian Ernst sen., Glas- und Porzellanhaus, VIII 2827. — Graetz-Ascher Bernhard, Geschäftsführer, VIII 37893. — Greiner Christian, Zahnpraxis, VIII 39556. — Hegetschweiler Peter, Spenglerei und Installationen, VIII 1460. — Hemden-Fridolin, VIII 12793. — von Hoven Arthur, alt Fachlehrer, VIII 4505. — Hug-Bärtschi Ernst, Kaufmann, VIII 2896. — « Interessengemeinschaft » der Einkaufsgesellschaften des selbständigen schweizerischen Lebensmittelhandels, VIII 4958. — Jahn Gubert, Postbeamter, VIII 6233. — Keller Hans, Herren- und Damenschneiderei, VIII 36794. — Krapf Max, Saal- und Ordnungswache « Sowa », VIII 36461. — Kunz Hugo E., Maschinenbau, Holzbearbeitungsmaschinen, VIII 38192. — Leemann Alwin, Kaufmann, VIII 1969. — Lohri & Sohn G., Polstermöbel, VIII 40496. — Maurer Eugen, « Nivos »-Vertrieb, VIII 6519. — Mengeu Gebhard, Keramik, VIII 1295. — Meyer Curt & Ralph Peters, Liegenschaften, Oberdorfstrasse 15, VIII 7907. — Ochsner Adolf, Vertretungen, VIII 13983. — Pugatsch Isaak « Derby-Wäsche », VIII 8551. — Remund Eugen, Gartenbautechniker, VIII 31382. — Schweizerische Töchterbund-Landsgemeinde Zürich-Oerlikon, VIII 8152. — Seiler & Scheidegger, « Dental »-Laboratorium, VIII 28292. — Stehle Kurt, « Allox », VIII 1232. — Sträuli Hans, Dr., Rechtsanwalt, VIII 28669. — Thoma Xaver, Möbelhaus, VIIIc 3178. — Trümpl Balthasar, Lehrer, VIII 19561. — Veritas-Verlag, Emil Wiederkehr, VIII 26588. — Welbinger Willi, pharmazeutisch-chemische Spezialitäten en gros, VIII 1695. — Zipkes Ernst, Dr. dipl. Bauingenieur ETH., VIII 2407. — Zürcher Peter, Dr. jur., VIII 4451. — Zürcher Walter, Kaufmann, VIII 1791. **Vaduz** (Liechtenstein): Buchbinderei H. Thöny, IX 12187. **Bruxelles** (Brüssel): Voyages Joseph Dumoulin, V 7909. **Hong Kong** (China): Roozen G., père, III 19500.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Schweizerische Hypothekenbank

Solothurn Zürich

Aktienkapitalerhöhung 1948

Bezugs-Angebot

für 1000 neue Inhaber-Aktien von Fr. 500.— nominal

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Februar 1948 der Schweizerischen Hypothekenbank in Solothurn hat den Verwaltungsrat ermächtigt, das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 zu erhöhen, und zwar in 2 Raten von je Fr. 500 000, wovon die erste Rate sofort und die zweite in einem später geeignet erscheinenden Zeitpunkt zu emittieren ist.

In Ausführung dieses Beschlusses werden

1000 neue auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500.— nominal,
Nrn. 4001 bis 5000, mit Dividendenanspruch ab 1. April 1948

ausgegeben. Die uns befreundete Bank Weck, Aeby & Cie. in Freiburg hat die 1000 neuen Aktien fest übernommen.

Die zur Ausgabe gelangenden neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

8. bis 18. März 1948, mittags,

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Der Emissionspreis beträgt **Fr. 586.50,** wovon

   Fr. 500.— Kapital
   » 75.— Agio
   » 11.50 eidgenössischer Emissionsstempel
   Fr. 586.50 total

   OFS 3

2. Je 4 alte Aktien von Fr. 500.— nominal berechtigen zum Bezuge einer neuen Inhaber-Aktie von Fr. 500.— nominal, mit Dividendenanspruch ab 1. April 1948.
3. **Das Bezugsrecht kann bei den Herren Weck, Aeby & Cie. in Freiburg sowie bei der Schweizerischen Hypothekenbank in Solothurn und Zürich ausgeübt werden durch Abgabe des Coupons Nr. 60 (Geschäftsjahr 1949) und unter Verwendung des roten Zeichnungsscheines für bisherige Aktionäre. Neue Aktionäre bedienen sich des blauen Zeichnungsscheines.**
4. Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist, 18. März 1948, mittags, verfallen die nicht geltend gemachten Bezugsrechte und der Coupon Nr. 60 wird wertlos.
5. Die Liberierung der gezeichneten Aktien hat bis zum 15. April 1948 zu erfolgen. Bei Einzahlungen nach diesem Datum wird ein Zins von 5% berechnet.
6. Anlässlich der Liberierung erhalten die Zeichner einen Lieferschein, der später, auf besondere Anzeige hin, gegen die definitiven Aktien umgetauscht werden kann.
7. Sowohl die Herren Weck, Aeby & Cie. als auch die Schweizerische Hypothekenbank sind gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich zu vermitteln.

Ausführliche Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine stehen bei der Schweizerischen Hypothekenbank in Solothurn und Zürich sowie bei den Herren Weck, Aeby & Cie. in Freiburg zur Verfügung.

Solothurn, den 1. März 1948. **Schweizerische Hypothekenbank.**

Zürich Bahnhofstrasse 17 Tel. 051/25 67 59

Service des paiements avec l'Egypte

Les textes concernant le service des paiements avec l'Egypte et le Soudan égyptien ont été réunis en un **tirage à part.** Prix: **30 ct.** (port compris) contre versement préalable au **compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce.

Im Sinne einer vorsorglichen Maßnahme werden durch die Schweizerische Verrechnungsstelle zum Kaufe angeboten:

660 Gleitlager-Schuß-Spindeln

für Hülsen zirka 150 mm
Bandwirtel Durchmesser 27 mm

Interessenten verlangen bis am 31. März 1948 nähere Angaben hierüber bei der **Schweizerischen Verrechnungsstelle,** Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, **Postfach Zürich 39.**

Avons à disposition environ

10 000 harasses à pommes

type Standard, livrables de suite. Prix 2 fr. chargées sur wagon départ. S 9

Maison Buchard & Mabillard, Leytron (Val.)

Paiement: 2% à 30 jours.

BUSS AG., BASEL

Der Coupon Nr. 1 unserer Aktien wird mit netto **Fr. 15.50** ab 12. März 1948 eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel
bei den HH. A. Sarasin & Cie., Basel
bei den HH. Dreyfus Söhne & Cie., AG., Basel
sowie an der Gesellschaftskasse, Prattein. Q 94

LATONIA S.A.

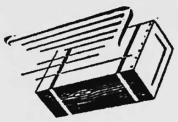
Paiement du dividende

Messieurs les actionnaires sont informés que selon les décisions de l'assemblée générale du 12 mars 1948, le dividende de 5% et le bonus de 2% de l'exercice 1947 sont payables, dès le 13 mars 1948, chez MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève, en:

2 fr. 80 par action

sous déduction de 3% droit de timbre, contre remise du coupon N° 3. X 83

TWA befördert Ihre Waren



Spedieren Sie grosse und kleine Sendungen ohne Umlad und Zeitverlust in unseren vollkommen isollerten Flugzeugen. Die TWA-Frachtsätze sind billiger denn je. Reden Sie mit Ihrem Spediteur — der Fraehtraum kann zum voraus reserviert werden — oder telephonieren Sie an

29105 Genf (022)

nach

AMERIKA
EUROPA
AFRIKA
ASIEN

zu erstaunlich günstigen Tarifen

TWA
TRANS WORLD AIRLINE

2

Mann und Frau...

erneuern verlorengegangene Kräfte, wecken Jugendfrische, Spannkraft und verhindern vorzeitiges Altern durch **SEXVIGOR**. Es enthält in wirksamer Form wertvolle Stoffe, die das Fundament bilden für einen Körper voll Energie und Spannkraft.

SEXVIGOR

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen in wirksamer Dosierung: Hormone, Lecithin, Phosphate, Eisen, Calcium, Kola-, Puama- und Yohimbe-Extrakte.

Der Hormongehalt wird vom Schweiz. Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.

Franz. Spezialität

Probe-Packung 50 Tabletten Fr. 6.50
Original-Packung 100 Tabl. Fr. 12.—
Kur-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50

In allen Apotheken.

Depot und Versand durch:

LAUSANNE	Pharmacie de l'Etoile, rue Neuve 1
ZÜRICH	Victoria-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstraße 71
BASEL	Markt-Apotheke, Marktgasse 5
BERN	In allen Apotheken erhältlich
ST. GALLEN	In allen Apotheken erhältlich
LUZERN	Central-Apotheke, Rickli & Cie.
SCHAFFHAUSEN	Quidort-Apotheken
CHUR	Landi-Apotheke, Poststraße
GENF	Pharmacie Junod

169-8

Basler Handelsbank

Einladung zur 85. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 31. März 1948, 11 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1 in Basel

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1947. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens 25. März 1948 beim Schweizerischen Bankvereln: in Basel: Aeschenvorstadt 1, in Zürich: Paradeplatz 6 oder in Genf: 2, rue de la Confédération, zum Bezuge von Eintrittskarten zu hinterlegen. Q 98

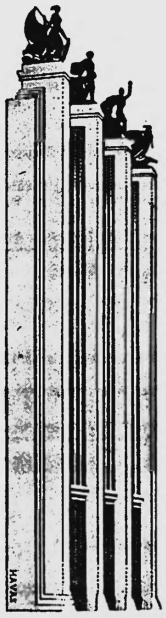
Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen werden ab 20. März 1948 bei den vorerwähnten Sitzen des Schwelzerischen Bankvereins zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 4. März 1948.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
R. de Haller.

Wertvolle
Dokumente für den Kaufmann
finden Sie jede Woche im «Demokrat», Rorschach. Verlangen Sie vollständige Liste.

Montreux Hôtel EDEN
Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!



22. Internationale Messe

Weltmustermesse vom 17. bis 28. April 1948

10 Messehallen (80 000 m²)
30 Nationen als Aussteller

Ueber **3500** Firmen mit Weltruf beweisen durch ihre Erzeugnisse den Stand ihrer letzten Errungenschaften

Verlangen Sie Ihre Legitimationskarte und Auskunft

bei den

Kommerz. Agenturen der Belgischen Eisenbahnen

Bern: Hirschengraben 6 Tel. 29449
Basel: Viaduktstraße 60 Tel. 44459

BRUXELLES

L'Hôtel-Restaurant de la Vue des Alpes

est à vendre de gré à gré pour époque à couvenir. Graud bâtiment à l'usage d'hôtel, eafé - restaurant avec distillerie et partie rurale suffisant à la garde de 15 têtes de bétail à l'année plus 15 bêtes en estivage. Superficie du domaine 315 000 m², env. soit 116 poses nenchâtelolses en prés, pâturages et bois. Electricité installée. Eau en suffisanee. Etablissement de vieille renommée, au sommet d'un col les plus fréquentés et renommés du Jura sur route internationale à grand trafie. Situation et vue exceptionnelles.

Pour visiter, s'adresser à la famille Nobs (tél. [038] 7 12 93) et pour traiter an Notaire Michel Gentil, Le Locle.

Textilwaren-Versand

nach Deutschland

direkt ab unseren Transitlagern

Auszug aus unserer Preisliste, die wir Ihnen gerne zustellen!

Stoffe

(Meterware, Mindestbestellung: Fr. 9.—)

Art. 610 **Weißes Wäschetuch,** 80 cm breit, per Meter . . . . . Fr. 2.80

Art. 611 **Hemdenflanell,** blau und graugrundig, 80 cm breit, per Meter . . Fr. 3.20

Strickwolle

Typ 550 1 Paket, 450 g **reine Wolle,** hellgrau, mittelgrau, beige und écru . . . Fr. 17.—

MAPROMAN AG., BASEL
Abteilung Textil-Versand
Telephon (061) 25766 — Postscheck V 4685

Paraffin 50/52° vollraffiniert, in Platten

vorteilhaft, prompt ab Lager Basel lieferbar.

WALTER MOESCH & CO.
Import chemischer Rohstoffe, **Zürich 53**
Tel. (051) 24 47 24

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme werden durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich, zum Kaufe angeboten:

259 Stück Kunstseiden-Crêpe

wovon 181 Stück mit zwei vielfarbigen Dessins bedruckt, 15 Stück gefärbt und 63 Stück weiss sind. Fertiggewicht za. 84,6 g/m². Fertigbreite za. 91 cm. Die Ware liegt unter Zollverschluss und muss bei Einfuhr in die Schweiz verzollt werden.

Interessenten wollen sich bis zum 31. März 1948 bei der **Schweizerischen Verrechnungsstelle,** Abtellung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, **Postfach Zürich 39,** melden.

Additionsmaschinen

von **Reynold Müller,** Spezialgeschäft für Rechen-Maschinen, (051) 256583, Löwenstraße 55, **Zürich,**

offerieren lassen ist vorteilhaft, weil wir Ihnen verschiedene erstklassige Marken vorführen und Sie neutral beraten. — Verlangen Sie unverbindliche Probestellung, sobald eine Maschine Ihnen zur Erledigung pendenter Rechenarbeiten nützlich ist!

PAPYRUS
Schutzmarke

Packseidenpapiere

weißl., fein weiß, bräunlich, 50 × 75 cm und 75 × 100 cm 16 und 18 g/m²

In größeren Mengen greifbar

P. Gimmi & Co., «Zum Papyrus», St. Gallen

Industrie de pierres scientifiques Hrand Djévahirdjian S.A., Monthey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour jeudi 8 avril 1948, à 15 heures 30, au siège social à Monthey.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1947.
2° Rapport du commissaire-vérificateur.
3° Délibérations, approbation des comptes.
4° Nominations statutaires.
5° Divers. S 8

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au 2 avril 1948, à midi, au siège social de Monthey. Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance au domicile susindiqué, dès le 27 mars 1948, du bilan et du compte de profits et pertes.

Le conseil d'administration.

7 bis 8 repräsentative **Empfangs- und Büroräume**

für sich als Ganzes abgeschlossen, mit eigenem Lift, an der Bahnhofstrasse in Zürich, an nur erstklassiges Unternehmen per 1. Oktober 1948 **zu vermieten.** Offerten unter Chiffre Hab 233 an Publicitas Zürich.

AG. für Verwaltung von Investment Trusts (INTRAG)
Zürich-Lausanne

Neben Anteilscheinen des America-Canada-Trust Fund (AMCA), eines Investment Trusts für amerikanische und kanadische Aktien, geben wir jetzt auch fortlaufend Anteilscheine eines neuen, ebenfalls unter unserer Leitung stehenden Anlagefonds für **südafrikanische Aktien** aus, des

SOUTH AFRICA TRUST FUND
(SAFIT)

Treuhänderin: Schweizerische Bankgesellschaft Zürich

Inhaberzertifikate über 5, 10 und 50 Anteilscheine

Halbjährliche Ausschüttung der Erträgnisse, zahlbar in der Schweiz bei nachstehenden

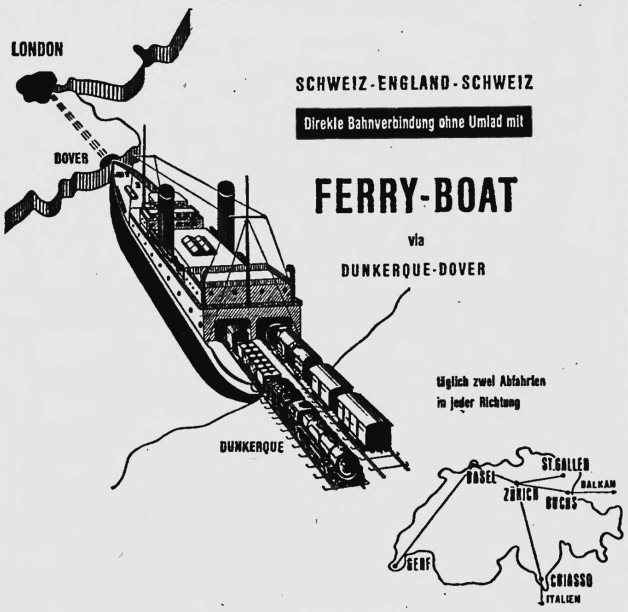
Zahlstellen: Schweizerische Bankgesellschaft – sämtliche Geschäftsstellen –
La Roche & Co., Basel
Lombard, Odier & Cie, Genf
Roguin & Cie, Lausanne

und in Südafrika bei der
Standard Bank of South Africa Ltd., Johannesburg.

Ausgabepreis: zurzeit ca. £ 10, zahlbar in Schweizerfranken zum Tageskurs für Effektenpfunde, zuzüglich 1,53 % eidg. Titelstempel.

Zeichnungen nehmen in der Schweiz die obgenannten Zahlstellen sowie alle Banken entgegen, durch welche auch eine ausführliche Broschüre bezogen werden kann.

AG. für Verwaltung von Investment Trusts (INTRAG)



OFFIZIELLE AGENTEN FÜR ALLE ROUTEN DES SOUTHERN RAILWAY DIENSTES

GOTH & CO. AG. BASEL

Filialen: Biel · La Chaux-de-Fonds · Chiasso · Genf · St. Gallen · Zürich

Agenten in London:
ACME TRANSPORT CO. LTD. LONDON E.C.1
Acme House, White Cross Street Cables: Acmetrans Phones: Monarch 2592

Komplette Wagenladungen, Sammelwagen, Maschinen, Umzugsgut etc.

Globus

Magazine zum Globus Zürich
Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 23. März 1948, 17.30 Uhr
im 1. Stock Bahnhofbuffet Hauptbahnhof II. Kl. (Konferenzsäle) Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1947. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlußfossung über die Verwendung des Gewinnes
3. Statutarische Neuwohl des Verwaltungsrates
4. Wahl der Kontrollstelle

Die Stimmkarten werden bis zum 20. März 1948 auf schriftliches Verlangen und gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Nummernverzeichnis durch die Finanz- und Kontrollabteilung, Löwenstr. 37, Zürich, ausgegeben.

Zürich, den 1. März 1948 **Der Verwaltungsrat**

Intramed AG., Bern

Vereinigte Werke für medizinische Instrumente und Apparate

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 24. März 1948, 14 Uhr 30, im Hotel « Schweizerhof » in Bern

TRAKTANDEN:

1. Verlesung der Jahresrechnung für 1947, des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat, die Geschäftsleitung und die Kontrollstelle, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 234
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Verwaltungsbericht liegen von heute an zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten werden bis 2 Tage vor Abhaltung der Generalversammlung durch die Direktion ausgehändigt gegen Vorweisung der Aktientitel oder gegen Vorlage einer Bankbescheinigung über das Depot entsprechender Titel.

Bern, den 12. März 1948. **Der Verwaltungsrat der Intramed AG.**

Société immobilière Rue de Candolle 34, à Genève

Les actionnaires de la dite société sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

en l'étude de Me Pierre Carteret, notaire, 1, rue de la Tour-de-l'Ile, le mercredi 24 mars 1948, à 10 heures, avec l'ordre du jour suivant:

Réduction du capital de 84 000 fr. à 50 000 fr. par l'annulation et le remboursement de 68 actions de 500 fr. chacune. X 82

Le conseil d'administration.

Società elettrica sopracenerina S.A., Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Società elettrica sopracenerina sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì 23 marzo 1948, alle ore 14.30, alla sede in Locarno, con il seguente ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e bilancio dell'esercizio 1947.
2° Relazione dell'ufficio di controllo.
3° Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4° Deliberazioni circa riparto utile.
5° Nomine statutarie.
6° Eventuali.

Per essere ammessi all'assemblea occorre presentare le azioni, non più tardi del giorno 20 marzo 1948, presso la Motor-Columbus in Baden o la Unione di banche svizzere in Locarno, sue succursali ed agenzie. O 15

Le relazioni del consiglio e dell'ufficio di controllo, il bilancio ed il conto profitti e perdite saranno ostensibili agli azionisti a datare dal giorno 13 marzo 1948 presso la sede della società.

Locarno, 10 marzo 1948. **Il consiglio d'amministrazione.**

Société immobilière de la Riviera S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire pour le jeudi 25 mars 1948, à 15 heures 30, en l'étude des notaires Cart & Rochat, 2, rue du Midi, à Lausanne.**

Ordre du jour: examen des comptes à fin 1947, rapport de l'administration, rapport du contrôleur des comptes, approbation des comptes de 1947, décharge à l'administration et au contrôleur, nominations statutaires.

Cette assemblée sera suivie immédiatement d'une assemblée générale extraordinaire avec l'ordre du jour suivant:

1° Modification des statuts pour l'émission d'actions privilégiées.
2° Groupement des actions privilégiées et d'actions ordinaires pour former des actions de 1000 fr.
3° Décision d'augmentation du capital social de 75 845 fr. à 309 845 fr. par l'émission de 234 actions privilégiées de 1000 fr.
4° Eventuellement, décision d'augmentation du capital-actions ordinaire, pour former des actions de 1000 fr.
5° Constatation de la souscription et de la libération intégrale des actions nouvelles.
6° Modification des statuts, notamment des articles 6 et 39.
7° Nomination d'administrateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport du contrôleur ainsi que le projet de nouveaux statuts sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société ainsi qu'en l'étude des notaires Cart & Rochat.

Messieurs les actionnaires justifieront leur qualité en produisant leurs actions ou une déclaration spéciale délivrée par la banque dans laquelle les actions sont déposées.

Lausanne, le 11 mars 1948. **L'administrateur: J. Joye.**